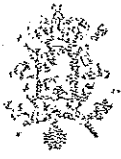


27 -10- 1980



Nr. 12.226/II/N

[REDACTED]

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

[REDACTED]

Nr. 12.226/II/N

[REDACTED]

[REDACTED]

De Nederlandse Afdeling van de Vaste Commissie voor Taal-
toezicht (V.C.T.) heeft in zitting van 7 oktober 1980 een onderzoek
gewijd aan de klacht van 10 september 1980 tegen Uw onderneming, wegens
het niet in het Nederlands vermelden van alle wettelijk voorgeschreven
vermeldingen op een factuur die bestemd is voor een cliënt in Australië.
(factuur nr. VF/80/1252, dd. 26.8.1980).

Uit de bij de klacht medegedeelde informatie blijkt dat
de exploitatiezetel van de firma AMNOR N.V. zich in een gemeente uit het
Nederlandse taalgebied bevindt.

Volgens artikel 1 van het decreet van de Cultuurraad van de Nederlandse
Cultuurgemeenschap van 19 juli 1973 tot regeling van het gebruik van de
talen voor de sociale betrekkingen tussen de werkgevers en werknemers,
alsmede van de door de wet en de verordeningen voorgeschreven akten en
bescheiden van de ondernemingen, is het decreet van toepassing op deze
firma.

Volgens artikel 5 van het decreet worden de wettelijk voorgeschreven akten en bescheiden van de werkgevers, alle boekhoudkundige documenten, alle documenten welke bestemd zijn voor het personeel, door de werkgevers in het Nederlands gesteld.

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht stelt vast dat de factuur, voor wat de essentiële vermeldingen betreft, een bij de wet tot invoering van het wetboek van de belastingen over de toegevoegde waarde opgelegd document is. In de bij artikel 1, 1e en 2e van het K.B. nr. 1 van 23 juli 1969 met betrekking tot de regeling voor de voldoening van de B.T.W. opgesomde gevallen moet de belastingplichtige een factuur aan zijn medecontractant uitreiken. Artikel 2 van dit K.B. somt de vermeldingen op die op de factuur moeten voorkomen t.w. : de datum, de naam en het adres van de belastingplichtige en van zijn medecontractant, de datum van de levering van het geleverde goed of de aard van de dienst, de prijs, het tarief en het bedrag aan verschuldigde belasting. In haar advies nr. 4768/II/N van 13 december 1977, oordeelde de Vaste Commissie voor Taaltoezicht dat een factuur uitgaande van een exploitatiezetel in het Nederlandse taalgebied in het Nederlands dient te worden gesteld en dat er voor de klant in het buitenland eventueel een vertaling in de taal van die klant bij het in het Nederlands gestelde origineel mag gevoegd worden.

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht, Nederlandse Afdeling, oordeelt de klant voor ontvankelijk en gegrond.

Afschrift van deze brief wordt aan klager gezonden.

██████████,

████████████████████

████████████████████